

EAN : 3276007960389  
Adeo Key : 95420507



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucțiunilor originale / Tradução das Instruções Originais / Originele instructies / Original-Anleitung / Original Instructions.

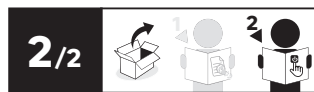
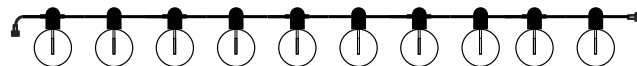
Made in China  
Країна походження: Кивій

EU - ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS00001 - 59790 RONCHIN - FRANCE  
[www.product-regulatory.adeoservices.com](http://www.product-regulatory.adeoservices.com)

UA - Виробник: ТОВ «Адео Сервісез С.А.», вул. Саді Карно, CS 00001, 59790 Роншен, Франція. Імпортер, суб'єкт господарювання, що відповідає за виконання гарантійних зобов'язань: ТОВ «Леруа Мерлен Україна», 04201 Україна, м. Київ, вул. Полярна 17А, +380 44 498 46 00.

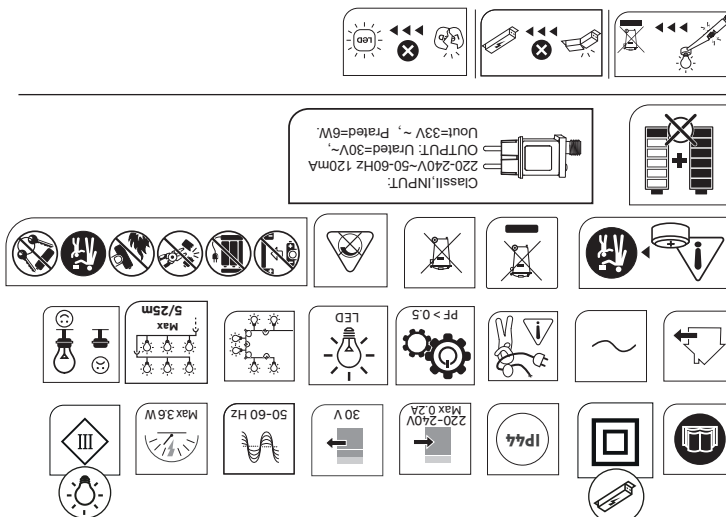
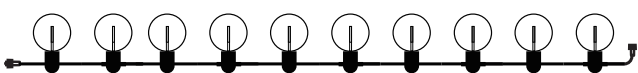
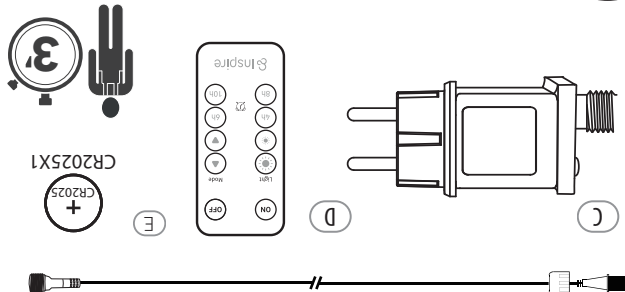
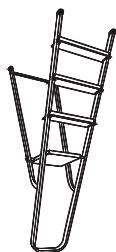
BR - IMPORTADO E DISTRIBUÍDO POR: LEROY MERLIN COMPANHIA BRASILEIRA DE BRICOLA GEM CNPJ: 01.438.784/0001-05 Rua Pascoal Pais, nº. 525, 6º andar, cj 61 a 64 - Vila Cordeiro, São Paulo - SP CEP: 04581-060 CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) Capitais 4020-5376 Demais Regiões 0800-0205376

ZA - Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin, Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng, South Africa. Tel: +27 10 493 8000 Email: [contact@leroymerlin.co.za](mailto:contact@leroymerlin.co.za)



- FR - Manuel d'Instructions
- UA - Інструкція з Експлуатації
- ES - Manual de Instrucciones
- RO - Manual de Instrucțiuni
- PT - Manual de Instruções
- BR - Manual de Instrução
- IT - Manuale di Istruzioni
- NL - Handleiding
- EL - Εγχειρίδιο Οδηγιών
- DE - Anleitung Handbuch
- PL - Instrukcja Obsługi
- EN - Instructions Manual

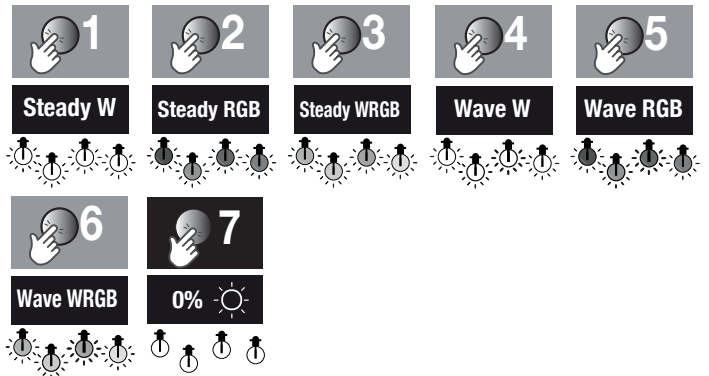
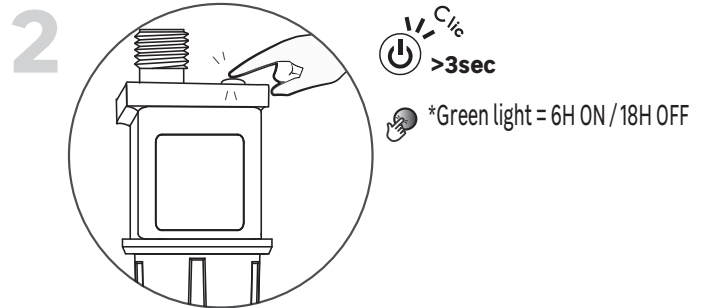
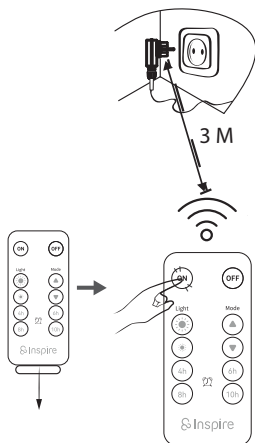
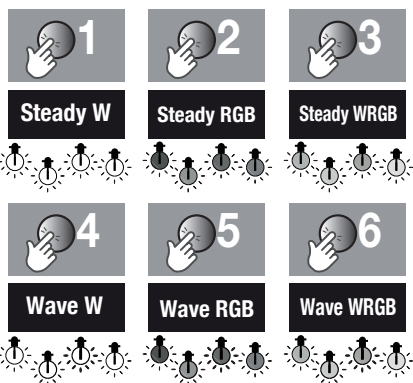
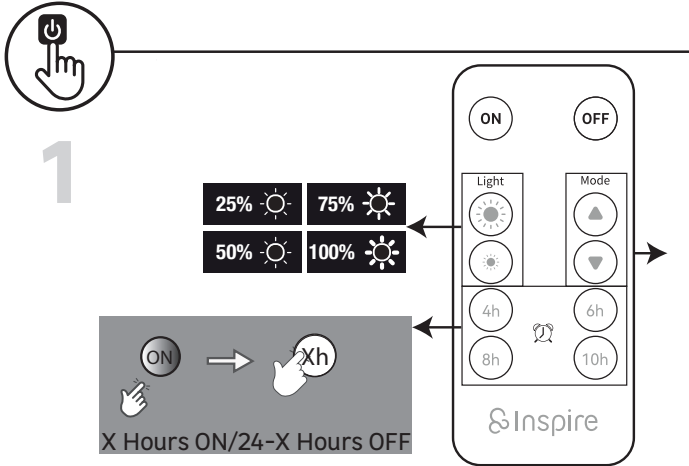
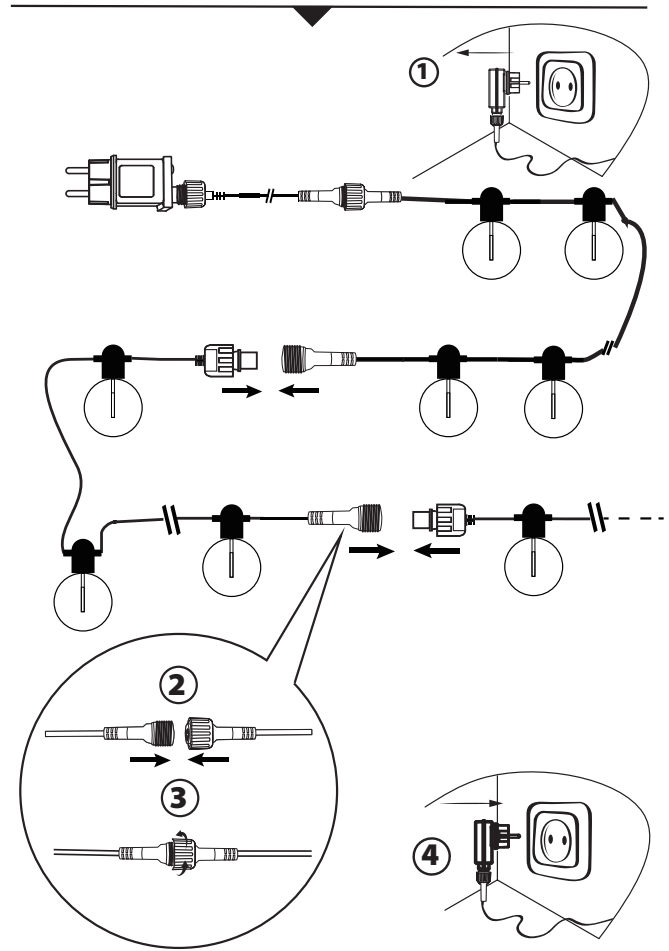
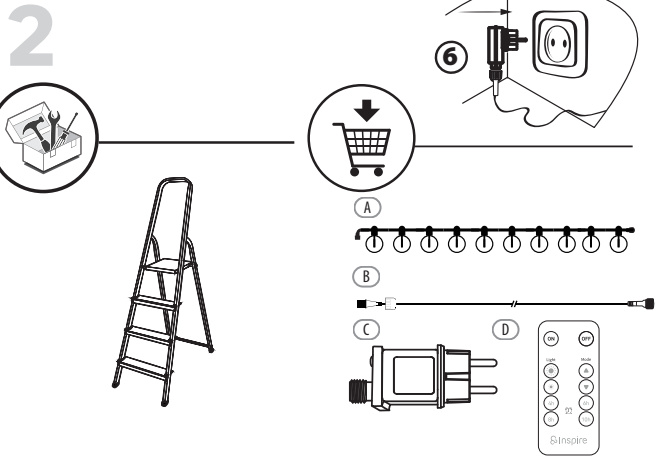
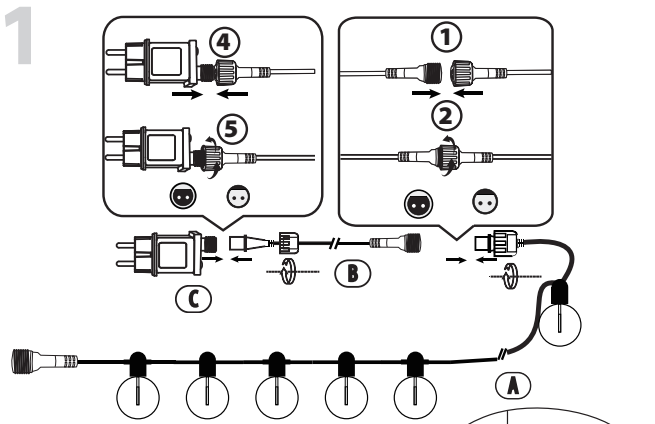
\*Année de garantie / años de garantía / Ano de garantia / Anno di garanzia / Έτος εγγύησης / Rok gwarancji / Гарантія років / Anul de garanție / Anos de garantia / Garantiejaar / Jahr der Garantie / Year of guarantee



FR : utilisation / ES : uso / PT : utilização / IT : utilizzo  
EL : χρήση / PL : użycie / UA : використання / BR : Utili-  
zação / NE : Gebrauch / DE : Verwendung / EN : Use

FR : assemblage / ES : ensamble / PT : montagem / IT : assemblaggio /  
EL : συναρμολόγηση / PL : montaż / UA : збірка / RO : asamblare /  
BR : montagem / NE : samenstelling / DE : Montage / EN : assembly

2025-05-V01



\*FR : Appuyez longuement sur le bouton pendant 3 secondes puis la minuterie est activée, une lumière verte s'allume / ES : Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos, luego se activa el temporizador y se enciende una luz verde / PT : Pressione e segure o botão por 3 segundos, então o temporizador é ativado e uma luz verde acende / IT : Tieni premuto il pulsante per 3 secondi, quindi il timer si attiva e si accende una luce verde / PL : Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, a następnie włączy się timer i zaświeci się zielone światło / EL : Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα, μετά ενεργοποιείται ο χρονοδιακόπτης και ανάβει μια πράσινη λυχνία / UA : Натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд, потім вмикатється таймер і загоряється зелене світло / RO : Apăsăți lung butonul timp de 3 secunde, apoi cronometrul este activat și se aprinde o lumină verde / BR : Pressione e segure o botão por 3 segundos, então o temporizador é ativado e uma luz verde acende / DE : Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, dann wird der Timer aktiviert und ein grünes Licht leuchtet auf / NL : Houd de knop 3 seconden ingedrukt, dan wordt de timer geactiveerd en gaat er een groen lampje branden / EN : Press and hold the button for 3 seconds then the timer is activated and a green light comes on